

Distr.
GENERAL

A/48/666
7 December 1993
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок восьмая сессия
Пункт 61 повестки дня

ХИМИЧЕСКОЕ И БАКТЕРИОЛОГИЧЕСКОЕ (БИОЛОГИЧЕСКОЕ) ОРУЖИЕ

Доклад Первого комитета

Докладчик: г-н Макэр КАБОРЕ (Буркина-Фасо)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Пункт, озаглавленный "Химическое и бактериологическое (биологическое) оружие", был включен в предварительную повестку дня сорок восьмой сессии Генеральной Ассамблеи в соответствии с ее резолюцией 47/39 от 30 ноября 1992 года.

2. На своем 3-м пленарном заседании 24 сентября 1993 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить данный пункт в свою повестку дня и передать его на рассмотрение Первого комитета.

3. На своем 2-м заседании 14 октября 1993 года Первый комитет постановил провести общие прения по всем пунктам по вопросам разоружения и международной безопасности, которые были переданы ему для рассмотрения, а именно пункты 57-75 и 77-82. Обсуждение этих пунктов состоялось на 3-14-м заседаниях 18-22, 25, 26 и 28 октября (см. A/C.1/48/SR.3-14). Проекты резолюций по этим пунктам были рассмотрены на 18-23-м заседаниях 3-5, 8 и 9 ноября (см. A/C.1/48/SR.18-23). Решения по проектам резолюций по этим пунктам были приняты на 24-30-м заседаниях 11, 12, 15, 16, 18 и 19 ноября (см. A/C.1/48/SR.24-30).

4. В связи с пунктом 61 Первому комитету были представлены следующие документы:

а) доклад Генерального секретаря о химическом и бактериологическом (биологическом) оружии (A/48/311);

b) письмо Постоянного представителя Испании при Организации Объединенных Наций от 12 января 1993 года на имя Генерального секретаря (A/48/62);

c) письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Лаосской Народно-Демократической Республики при Организации Объединенных Наций от 15 января 1993 года на имя Генерального секретаря (A/48/67-S/25118);

d) письмо Постоянного представителя Южной Африки при Организации Объединенных Наций от 28 января 1993 года на имя Генерального секретаря (A/48/71);

e) письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Алжира при Организации Объединенных Наций от 25 марта 1993 года на имя Генерального секретаря (A/48/121);

f) письмо Постоянного представителя Бразилии при Организации Объединенных Наций от 4 августа 1993 года на имя Генерального секретаря, препровождающее Заключительный документ третьей Иbero-американской встречи государств и правительств, состоявшейся в Сальвадоре, Бразилия, 15 и 16 июля 1993 года (A/48/291-S/26242 и Corr.1);

g) письмо Постоянного представителя Маршалловых Островов при Организации Объединенных Наций от 30 августа 1993 года на имя Генерального секретаря, препровождающее текст Коммюнике двадцать четвертой сессии Южнотихоокеанского форума, состоявшегося в Науру 10-11 августа 1993 года (A/48/359);

h) письмо Постоянного представителя Пакистана при Организации Объединенных Наций от 12 июля 1993 года на имя Генерального секретаря, препровождающее документы, принятые двадцать первой Исламской конференцией министров иностранных дел, состоявшейся в Карачи 25-29 апреля 1993 года (A/48/396-S/26440);

i) письмо Постоянного представителя Китая при Организации Объединенных Наций от 5 октября 1993 года на имя Генерального секретаря (A/48/477);

j) письмо Постоянного представителя Исламской Республики Иран при Организации Объединенных Наций от 6 октября 1993 года на имя Генерального секретаря (A/48/480-S/26547).

II. РАССМОТРЕНИЕ ПРЕДЛОЖЕНИЙ

A. Проект резолюции A/C.1/48/L.11

5. 29 октября Австралия, Австрия, Алжир, Ангола, Аргентина, Армения, Афганистан, Беларусь, Бельгия, Бенин, Болгария, Бразилия, Бруней-Даруссалам, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла, Гайана, Гватемала, Гвинея, Германия, Греция, Дания, Израиль, Индия, Индонезия, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кабо-Верде, Казахстан, Канада, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Латвия, Либерия, Литва, Люксембург, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезии, Федеративные Штаты, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Пакистан, Папуа-Новая Гвинея, Перу, Польша, Португалия, Республика

Корея, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Свазиленд, Сенегал, Сингапур, Словакия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Турция, Украина, Фиджи, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эстония, Эфиопия, Ямайка и Япония представили проект резолюции, озаглавленный "Химическое и бактериологическое (биологическое) оружие" (A/C.1/48/L.11), к числу авторов которого впоследствии также присоединились Албания, Боливия, Габон, Гаити, Кыргызстан, Мальта, Панама, Тунис, Филиппины, Чили и Эстония. Указанный проект резолюции был внесен на рассмотрение представителем Нидерландов на 19-м заседании Комитета 4 ноября 1993 года. Данный проект резолюции гласит следующее:

"Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 47/39 от 30 ноября 1992 года, принятую консенсусом, в которой была дана высокая оценка Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении 1/,

ссылаясь также на свою резолюцию 46/35 В от 6 декабря 1991 года, в которой Ассамблея решительно осудила все действия, которые представляют собой нарушение или угрозу нарушения обязательств, принятых в соответствии с Протоколом о запрещении применения на войне удушливых, ядовитых или других подобных газов и бактериологических средств, подписанным в Женеве 17 июня 1925 года 2/,

будучи преисполнена решимости добиться прогресса на пути к всеобщему и полному разоружению под строгим и эффективным международным контролем, включая запрещение и уничтожение всех видов массового уничтожения,

приветствуя завершение подготовки Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении – результат многих лет интенсивных переговоров в рамках Конференции по разоружению, представляющий собой историческое достижение в области контроля над вооружениями и разоружения,

приветствуя также успешное проведение церемонии подписания в Париже 13-15 января 1993 года, в ходе которой сто тридцать государств подписали Конвенцию, и последующее подписание Конвенции семнадцатью государствами в Нью-Йорке,

1/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок седьмая сессия, Дополнение № 27 (A/47/27), добавление I.

2/ League of Nations, Treaty Series, vol. XCIV (1929), № 2318.

приветствуя далее прогресс, достигнутый Подготовительной комиссией Организации по запрещению химического оружия в Гааге,

будучи убеждена в том, что Конвенция, в особенности по достижении момента всеобщего присоединения к ней, будет способствовать поддержанию международного мира и

укреплению безопасности всех государств и что поэтому она заслуживает твердой поддержки всего международного сообщества,

будучи убеждена также, что осуществление Конвенции должно способствовать расширению международной торговли, технологическому развитию и экономическому сотрудничеству в химическом секторе в целях ускорения экономического и технического развития всех государств-участников,

будучи преисполнена решимости обеспечить действенное и эффективное с точки зрения затрат осуществление Конвенции,

1. призывает все государства, которые еще не сделали этого, подписать Конвенцию для обеспечения всеобщего присоединения к ней;

2. также призывает все государства, подписавшие Конвенцию, на основе своих соответствующих конституционных процедур как можно скорее стать ее участниками, тем самым способствуя ее скорейшему вступлению в силу и скорейшему обеспечению всеобщего присоединения к ней;

3. вновь подтверждает необходимость того, чтобы все государства обеспечивали эффективное осуществление этого беспрецедентного, глобального, всеобъемлющего и поддающегося контролю многостороннего соглашения по разоружению, тем самым добиваясь укрепления многосторонности на основе сотрудничества в качестве фундамента международного мира и безопасности;

4. предлагает всем государствам, подписавшим Конвенцию, принимать полное и активное участие в работе Подготовительной комиссии Организации по запрещению химического оружия;

5. призывает Подготовительную комиссию Организации по запрещению химического оружия продолжать далее свои усилия с целью проведения необходимой подготовительной работы для эффективного осуществления Конвенции;

6. просит Генерального секретаря как депозитария Конвенции представить Генеральной Ассамблее на ее сорок девятой сессии доклад о положении дел с подписанием и ратификацией Конвенции".

6. 12 ноября представитель Исламской Республики Иран внес поправку к проекту резолюции A/C.1/48/L.11 (A/C.1/48/L.50), которая содержала в себе следующее изменение: в восьмом пункте преамбулы перед словами "в целях ускорения" включена фраза "и должно привести к отмене всех ограничений, в том числе ограничений, предусмотренных в любых международных соглашениях), несовместимых с обязательствами, взятыми согласно Конвенции".

7. 18 ноября Исламская Республика Иран представила пересмотренный проект поправки (A/C.1/48/L.50/Rev.1), в котором содержалось следующее изменение: в восьмом пункте преамбулы был изменен: перед словами "в целях ускорения" включена фраза "и что после вступления Конвенции в силу государства-участники не должны сохранять в отношениях между собой никаких ограничений, в том числе ограничений, предусмотренных любыми международными соглашениями, совместимых с обязательствами по Конвенции".

8. По просьбе авторов проект резолюции A/C.1/48/L.11 не был поставлен на голосование, а впоследствии на 30-м заседании 19 ноября был снят (см. A/C.1/48/SR.30 и Add.1).

В. Проект резолюции A/C.1/48/L.33

9. На 20-м заседании 5 ноября представитель Венгрии от имени Австралии, Австрии, Аргентины, Беларуси, Бельгии, Болгарии, Бразилии, Венгрии, Германии, Греции, Дании, Ирана (Исламской Республики), Ирландии, Испании, Италии, Канады, Кубы, Нигерии, Нидерландов, Новой Зеландии, Норвегии, Польши, Португалии, Республики Корея, Российской Федерации, Румынии, Словакии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Украины, Финляндии, Франции, Хорватии, Чешской Республики, Швеции и Японии внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный "Конвенция о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении" (A/C.1/48/L.33), к числу авторов которого впоследствии также присоединились Гондурас, Коста-Рика, Люксембург, Мальта, Панама, Перу, бывшая югославская Республика Македония, Словения, Турция, Филиппины и Чили.

10. На своем 25-м заседании 12 ноября Комитет без голосования принял проект резолюции A/C.1/48/L.33 (см. пункт 11).

III. РЕКОМЕНДАЦИЯ ПЕРВОГО КОМИТЕТА

11. Первый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

"Конвенция о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении"

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь, в частности, на свои предыдущие резолюции, касающиеся полного и эффективного запрещения бактериологического (биологического) и токсинного оружия и его уничтожения,

ссылаясь также на свою принятую без голосования 6 декабря 1991 года резолюцию 46/35 А, в которой она приветствовала, в частности, учреждение, в соответствии с рекомендациями третьей Конференции участников Конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении по рассмотрению действия Конвенции 3/, открытой для всех государств-участников специальной группы правительственных экспертов для определения и изучения потенциальных мер контроля с научно-технической точки зрения,

отмечая с удовлетворением, что участниками Конвенции являются более 130 государств, в том числе все постоянные члены Совета Безопасности,

напоминая о своем обращенном ко всем государствам - участникам Конвенции призыве принять участие в осуществлении рекомендаций третьей Конференции по рассмотрению действия Конвенции, в том числе в обмене информацией и данными, согласованном в Заключительной декларации третьей Конференции по рассмотрению действия Конвенции 4/, и предоставлять такую информацию и данные - в соответствии со стандартизированной процедурой - Генеральному секретарю на ежегодной основе и не позднее 15 апреля,

ссылаясь на положения Конвенции, касающиеся научно-технического сотрудничества, и соответствующие положения Заключительного документа третьей Конференции по рассмотрению действия Конвенции и заключительного доклада Специальной группы правительственных экспертов,

1. с удовлетворением отмечает, что Специальная группа правительственных экспертов завершила свою работу 24 сентября 1993 года;

2. предлагает вниманию всех государств-участников заключительный доклад Специальной группы правительственных экспертов, принятый консенсусом на ее последнем заседании в Женеве 24 сентября 1993 года;

3. просит Генерального секретаря оказывать необходимую помощь государствам - депозитариям Конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении и предоставить такие услуги, которые могут потребоваться в связи с созывом специальной конференции, если большинство государств-участников обратится к государствам-депозитариям с просьбой созвать такую конференцию с целью рассмотреть заключительный доклад Специальной группы правительственных экспертов;

3/ BWC/CONF.III/23/.

4/ BWC/CONF.III/23/II.

4. с удовлетворением отмечает информацию и данные, представленные на данный момент, и повторяет свой обращенный ко всем государствам – участникам Конвенции призыв принимать участие в обмене информацией и данными, согласованном в Заключительной декларации третьей Конференции по рассмотрению действия Конвенции;

5. просит Генерального секретаря оказать необходимую помощь и предоставить такие услуги, которые могут потребоваться в связи с осуществлением решений и рекомендаций третьей Конференции по рассмотрению действия Конвенции;

6. призывает все подписавшие Конвенцию государства, которые еще не ратифицировали ее, безотлагательно сделать это и призывает также те государства, которые не подписали Конвенцию, в кратчайшие сроки стать ее участниками, содействуя тем самым достижению всеобщего присоединения к Конвенции".
